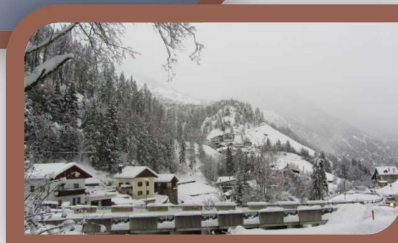




Informationsblatt der Gemeinde Stilfs





Inhaltsverzeichnis

1. Die Aufgabenbereiche der Gemeindeverwaltung
2. Beschlüsse des Gemeinderates
3. Beschlüsse des Gemeindevorstandes
4. Mitteilungen aus dem Gemeindeamt
 - Melde-, Standes- und Wahlamt
 - Steueramt
 - Bauamt
 - Fraktion Stilfs
5. Vereine, Verbände, Zusatzinfos





1) Die Aufgabenbereiche der Gemeindeverwaltung

Der neue Gemeindevorstand



Bürgermeister Dr. Tschenett Hartwig (Südtiroler Volkspartei)

Aufgabenbereich: Finanzen, Straßen, Energie, öffentliche Sicherheit, Wasser und Abwasser, Vertretung im Bezirk, im Nationalpark, im VEK, und im WEG, Fraktionsverwaltung

Kontakt: +39 3471777000



Bürgermeister-Stellvertreter Heinisch Franz (Südtiroler Volkspartei)

Aufgabenbereich: Allgemeine Belange in Sulden, Tennishalle, Tourismus, Müll, Zivilschutz

Kontakt: +39 3356425134



Gemeindereferentin Dr. Angerer Manuela (Südtiroler Volkspartei)

Aufgabenbereich: Allgemeine Belange in Trafoi, Tourismus und Beschilderung, Mobilität

Kontakt: +39 3490074074



Gemeindereferent Angerer Armin (Südtiroler Volkspartei)

Aufgabenbereich: Öffentliche Arbeiten, Jugend und Sport

Kontakt: +39 3474482885





Der Gemeinderat



Gemeinderat Angerer Roland

Aufgabenbereich: Bibliothek, Projekt "Light", Kultur, Landwirtschaft (Bewässerung)

Kontakt: +39 3498389770



Gemeinderat Wallnöfer Andreas (Südtiroler Volkspartei)

Aufgabenbereich: Sulden, Tourismus

Kontakt: +39 3405534113



Gemeinderätin Burger Andrea (Südtiroler Volkspartei)

Aufgabenbereich: Sulden, Schule und Kindergarten, Tourismus

Kontakt: +39 346035766



Gemeinderat Haas Willi (Südtiroler Volkspartei)

Aufgabenbereich: Landwirtschaft, Höfe, Almen, Baukommission

Kontakt: +39 3403345142



Gemeinderat Brenner Roland (Südtiroler Volkspartei)

Aufgabenbereich: Gomagoi, Stilfserbrücke, Mobilität, Gemeindeblatt, Energie

Kontakt: +39 335373239





Gemeinderat Abertegger Emanuel (Südtiroler Volkspartei)

Aufgabenbereich: Landwirtschaft, Baukommission, Suldén

Kontakt: +39 3477098915



Gemeinderat Marseiler Samuel (Südtiroler Volkspartei)

Aufgabenbereich: Zivilschutz, Finanzen, Homepage, Energie

Kontakt: +39 3472447142



Gemeinderat Ritsch Daniel (Südtiroler Volkspartei)

Aufgabenbereich: Öffentlichkeitsarbeit (Gemeindeblatt), Jugend, Sport

Kontakt: +39 3391837625



Gemeinderat Eller Andreas (Südtiroler Freiheit)

Aufgabenbereich: Kultur, Jugend, Mithilfe Fraktion

Kontakt: +39 3474308063



Gemeinderat Ratt Patrick (Südtiroler Freiheit)

Aufgabenbereich: Jugend, Sport, Mithilfe Fraktion

Kontakt: +39 3493381770



Gemeinderat Steinhauser Benjamin (Südtiroler Freiheit)

Aufgabenbereich: Kultur, Jugend, Sport, Mithilfe Fraktion

Kontakt: +39 3495764296





2) Auswahl der Beschlüsse des Gemeinderates

Programm 2017/2018/2019

Der Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2017 beläuft sich auf 4.718.629 €. Damit sollen folgende Arbeiten durchgeführt werden:

- **Neubau des Rathauses/Sanierung des Hauses der Dorfgemeinschaft.**

Die Umbauarbeiten am neuen Rathaus, bzw. am Haus der Dorfgemeinschaft schreiten zügig voran. Alle Gewerke sind vergeben. Momentan laufen die Ausschreibungen zur Einrichtung des Kindergartens. Der Kindergarten wird die Räumlichkeiten im September 2017 beziehen können. Auch die Küche zur Ausspeisung wird mit Beginn des Schuljahres 2017/2018 fertig gestellt sein. Im Laufe des Herbst 2017 sollte dann auch das neue Arztambulatorium seinen Bestimmungen übergeben werden können. Die Gemeindeverwaltung freut sich darauf, dass in der nächsten Zeit allen Vereinen und Institutionen ein neues, funktionelles und ansehnliches Mehrzweckhaus zur Verfügung stehen wird.

- **Löschwasserleitung und Kanalisierung Faslarhöfe:**

Die Arbeiten für die Errichtung der Löschwasserleitung nach Faslar sowie die Verlegung der neuen Weißwasserleitung entlang des Höfewegs sind abgeschlossen. Im Frühjahr 2017 werden die letzten Arbeiten an der Pumpstation abgeschlossen und die Löschwassereinrichtung für die Höfe Faslar somit in Betrieb gehen. Die Gemeindeverwaltung bedankt sich in erster Linie bei den Bauern für die gute Zusammenarbeit während der Arbeiten. Ebenso geht der Dank an die ausführende Firma Hofer für die saubere Ausführung der Arbeiten. Auch bei der E-Werk Genossenschaft bedanken wir uns für die gute Zusammenarbeit, welche unter anderem auch die Verlegung des Glasfasernetzes zu den Höfen ausgeführt hat.

- **Erneuerung der Trinkwasserversorgung Sölden:**

Mit Ende Oktober dürften nun alle Hauptleitungen der Trinkwasserversorgung in Sölden erneuert sein. Damit können wir für die nächsten Jahre eine problemlose Versorgung voraussetzen. Arbeiten an Nebenleitungen stehen nach wie vor aus. Mit der Ausführung der Arbeiten war die Firma Marx betraut.

Weitere marode Trinkwasserleitungen vom Park Hotel bis zum Langenstein-Lift werden im Sommer in Eigenregie verlegt.





- **Gehsteig Sulden Wiesenweg – Zufahrt Grundschule:**

Das Ausführungsprojekt wurde genehmigt und bei der Autonomen Provinz Bozen um einen Beitrag angesucht. Die Arbeiten werden im Laufe des Frühjahres 2017 ausgeschrieben und mit den Arbeiten sollte dann innerhalb Juni 2017 begonnen werden, damit auch der letzte Abschnitt des Gehsteignetzes Sulden noch innerhalb 2017 der Bevölkerung/Touristen übergeben werden kann. Geschätzte Baukosten: 291.000 €

- **Trinkwasserleitung Trafoi – Abschnitt 2 mit Gehsteig:**

Die Arbeiten der Trinkwasserleitung und des Gehsteiges wurden an die Firma Mair Josef übergeben. Die Wasserleitung als auch Weißwasserabschnitte wurde noch im Herbst 2016 verlegt, die restlichen Aufräumarbeiten sowie der Bau des Gehsteiges werden in Kürze beginnen und sollten voraussichtlich noch im Frühjahr 2017 fertiggestellt werden. Im Bereich Bellavista bis Ex-Tannenheim wurden alle Haushalte und Betrieb an das neue Netz angeschlossen und somit konnte die Trinkwasserversorgung im Winter erstmals ohne „Unterbrechung“ gewährleistet werden. Die Beleuchtung im Bereich der Kehre 46 wurde montiert.

- **Trinkwasserleitung Trafoi – Abschnitt 3 mit Gehsteig:**

Das Ausführungsprojekt für die Verlegung der Trinkwasserleitung, Errichtung eines Gehsteiges und der öffentlichen Beleuchtung im Zuge des 3. Bauabschnitts der Gesamtanierung der Trinkwasserleitung Trafoi ist in Ausarbeitung.

- **Parkplatz Trafoi:**

Derzeit wird das Ausführungsprojekt des 3. Bauabschnitts zur Verlegung der Trinkwasserleitung mit Ausführung des Gehsteiges vom zuständigen Techniker Ing. Dr. Pohl in Zusammenarbeit mit dem Geologen überarbeitet. Dies beinhaltet auch den Ausführungsvorschlag des Gehsteiges im Bereich des Parkplatzes. Die neue Gehsteigführung inklusive des Hubschrauberlandeplatzes muss dann in das Ausführungsprojekt vom Parkplatz übernommen und entsprechend ausgeführt werden.

- **Hangsicherung Trafoi - Straße Drei Brunnen:**

Noch im Herbst 2016 konnte mit den Arbeiten zu den erforderlichen Schutzmaßnahmen gemäß dem ausgearbeiteten Projekt vom Ing. Büro Pohl begonnen werden, im Bereich der Gemeindestraße zu den Heiligen Drei Brunnen wurden diese Großteils auch fertiggestellt. Mit dem Bau des Damms zur Kanalisierung des Materials wird in Kürze begonnen, die Arbeiten sollten bis Ende Mai fertiggestellt sein, sodass die Straße wieder geöffnet und sicher passierbar sein sollte.



**• Die neue Wohnbauzone „A“ in Stilfs:**

Die Abänderung des Bauleitplanes der neuen Wohnbauzone „Pflaster“ wurde im März 2017 vom Amt für Landschaftsschutz und Raumordnung genehmigt. Nach erfolgter Genehmigung durch den Gemeinderat wird die Abänderung zum Bauleitplan von der Landesregierung genehmigt und in den Bauleitplan eingetragen. Nach erfolgter Eintragung wird es die Aufgabe der Gemeindeverwaltung sein, die längstfällige Infrastruktur (Leitungen, Straße usw.) in der Zone zu verwirklichen. Die Zone ist als „Mischzone“ klassifiziert, welche sowohl den Wohnbau, als auch weiterhin die Errichtung von Gewerbebetrieben erlaubt. Nicht erlaubt ist die Errichtung von Industrie- und Tourismusbetrieben.

Müllsammelstelle Stilfs Dorf:

Die Gemeindeverwaltung wird in nächster Zeit die Müllsammelstelle verlegen. Der Platz an der Bushaltestelle ist dafür nicht geeignet und kein gutes Aushängeschild für die Dorfeinfahrt von Stilfs. Die Bürgerinnen und Bürger werden über den Zeitpunkt der Verlegung der Sammelstelle zur Schmiedbrücke rechtzeitig informiert. Es wird vorher noch eine kleine Überdachung errichtet.

Speed-Check-Box in Gomagoi:

Die Speed-Check-Box in Gomagoi ist installiert worden. Die Gemeindeverwaltung macht die Bürgerinnen und Bürger darauf aufmerksam, dass in Zukunft die Radarkontrollen vom Gemeindepolizisten im gesamten Abschnitt der Fraktion Gomagoi vom Dorfeingangsschild aus Prad kommend nach dem Scheiblegg bis zum Dorfeinde nach der Festung erfolgen können, und ruft alle Verkehrsteilnehmer auf, die Geschwindigkeit entsprechend anzupassen.

Verordnung über die Parkmöglichkeiten am Kirchplatz in Stilfs:

Bekanntlich haben wir auf dem Kirchplatz in Stilfs mit den geparkten Autos häufig eine Situation, die das Wenden von Fahrzeugen erschwert, oder viel zu oft gar unmöglich gemacht hat. Aus diesem Grund hat sich die Gemeindeverwaltung entschieden eine Verordnung zu erlassen, welche das Parken von Fahrzeugen aller Art nach der am Laternenmasten angebrachten Parkverbotstafel verbietet. Wir möchten die Bürgerinnen und Bürger darauf aufmerksam machen, dass der Kirchplatz für alle Einsatzfahrzeuge wie Rettungswagen, Feuerwehr u. A. aus Sicherheitsgründen zu jeder Zeit frei passierbar sein muss, und dass auch die Möglichkeit des problemlosen Wendens von jeglichen Fahrzeugen gegeben sein muss. Der Gemeindepolizist wird vermehrt Kontrollen durchführen, und Zuwiderhandelnde werden künftig auch mit einem entsprechenden Bußgeldbescheid rechnen müssen.

• Spielplatz Trafoi

Der Spielplatz wurde noch um einige Geräte erweitert und stellt eine Bereicherung für die Kinder im Dorf dar, ein Dankeschön für die Zusammenarbeit dem Nationalpark und der Forstbehörde.





Kleinere Vorhaben:

• Sanierung der Hofzufahrtswege:

Die Gemeindeverwaltung hat sich zur Aufgabe gemacht, in den kommenden Jahren die bestehenden Hofzufahrtsstraßen/wege Abschnittsweise zu sanieren bzw. zu asphaltieren. Das erste Projekt hierfür wurde im Herbst 2016 von der Gemeinde und vom Nationalpark genehmigt und bereits beim Amt für Bergwirtschaft um einen Beitrag angesucht. Hierbei handelt es sich um die Sanierung der Zufahrtsstraße zu den Platzhöfen, die Asphaltierung der Straße nach Gaviere sowie jene zum Murhof. Die Kosten hierfür belaufen sich auf ca. Euro 315.643,07 (inkl. MwSt. und Technische Spesen). Es ist geplant die Arbeiten noch innerhalb des Jahres 2017 auszuführen. Im einzelnen sind folgende Arbeiten geplant:

a) Sanierung der Straße zu den Platzhöfen:

- Verbreiterung im Zufahrtsbereich zur besseren Übersicht
- Errichten von neuen Stützmauern inkl. Leitschienen entlang der Straße
- Entwässerung
- Neuasphaltierung der gesamten Strecke

b) Neuasphaltierung der Straße nach Gaviere:

- Neuasphaltierung
- Entwässerung
- Errichtung von Leitschienen

c) Neuasphaltierung der Straße zum Murhof:

- Neuasphaltierung
- Montage von Leitschienen inkl. Betonbankett

Innerhalb des Jahres 2017 plant die Gemeindeverwaltung bereits die Ausarbeitung des nächsten Projektes zur Sanierung unserer Höfstraßen/wege. Die Auswahl der Straßen bzw. Straßenabschnitte erfolgt nach prioritären Gesichtspunkten.

• Sanierung von Holzbrücken und Steinschlagsicherung:

Im Laufe des Jahres werden folgende Holzbrücken abgetragen und neu errichtet:

- a) Brücke beim „unteren Weg“ von Patzleida zur Kompostsammelstelle.
- b) Brücke bei der Straße zum Lasairnhof.

Vor Austausch der Brücke nach Lasairn, werden entlang der Straße bzw. im Bereich der Brücke Verbauungen gegen Steinschlag ausgeführt, wofür die Abteilung Forstbehörde der Gemeinde St. Leonhard bereits ein Beitrag gewährt hat. Die Arbeiten werden noch im Frühjahr 2017





• **Die Gemeinde-Baukommision:**

Dr. Hartwig Tschenett (Bürgermeister)
 Dr. Hofer Georg Valentin (Vertreter Sanität)
 Dr. Arch. Wörndle Emil (Landesbeauftragter für Urbanistik)
 Geom. Stampfer Harald (vom Gemeinderat beauftragter Techniker)
 Reinstadler Thomas (gebietlich zuständiger Feuerwehrkommandant)
 Pinggera Reinhard (Vertreter der Umweltschutzverbände)
 Burger Andrea (Vertreter des Tourismusvereines)
 Haas Wilhelm (Vertreter der Landwirte und Bauern)
 Angerer Armin (Gemeinderat, ernanntes Mitglied)
 Abertegger Emanuel (Gemeinderat, ernanntes Mitglied)

- **Gemeindeleitstelle für Zivilschutz:** Bürgermeister Dr. Hartwig Tschenett
 Kommandant FF Stilfs Reinstadler Thomas
 Kommandant FF Sulden Thöni Mark
 Bergrettung Sulden Reinstadler Olaf
 Forstwesen - Pinggera Reinhard
 Weißes Kreuz - Heinisch Franz

• Genehmigung des **Programmes 2017** und des **Haushaltsvoranschlages 2017**

- Genehmigung des Haushaltsvoranschlages der Freiwilligen Feuerwehr Stilfs und der Freiwilligen Feuerwehr Sulden für das Jahr 2017

- **GIS Tarife:** Die Gemeinde hat im Herbst 2015 mit Wirksamkeit ab dem 01.01.16 das neue GIS – Regelwerk beschlossen. Die GIS – Verordnung und der Beschluss über die GIS Steuersätze, die Freibeträge und Erleichterungen können auf der Internetseite der Gemeinde (www.gemeinde.stilfs.it) eingesehen werden.





3) Beschlüsse des Gemeindevausschusses

Der Gemeindevausschuss hat im Jahr 2016 ca. 226 Beschlüsse gefasst. Einige wichtige waren:

- Genehmigung einer Vereinbarung mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb betreffend die Blutabnahme in Stilfs
- Jugenddienst Obervinschgau - Personalkosten - Kostenabrechnung für das Jahr 2015 und Gewährung einer Akontozahlung für das Jahr 2016
- Führung des Hauspflegedienstes: Kostenabrechnung des Jahres 2015 und Akontozahlung 2016
- Müllsammeldienst: Kostenabrechnung für das Jahr 2015 - Kostenvoranschlag 2016
- Führung der Kläranlage Sulden: Kostenabrechnung des Jahres 2015 - Kostenvoranschlag für das Jahr 2016
- Führung der Kläranlage "Prader Sand": Kostenabrechnung für das Jahr 2015 - Kostenvoranschlag für das Jahr 2016
- Weiterleitung des Landesbeitrages an den Bildungsausschuss Stilfs - Jahr 2016
- Vergabe der Arbeiten zur Behebung von Unwetterschäden im Bereich "Gawierghof" und "Thialhof" in Stilfs
- Weiterleitung des Landesbeitrages an die Bibliothek Stilfs für das Jahr 2016
- Durchführung des Dienstes des Transportes der Kindergartenkinder von Außersulden nach Sulden und von Trafoi, Gomagoi, Stilfserbrücke, Höfen nach Stilfs
- Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an den Zufahrtsstraßen in Stilfs – Projektierungsauftrag
- Gemeindeübergreifender Ortpolizeidienst: Liquidierung der Abrechnungen über die im Jahr 2016 geleisteten Dienststunden
- Miete einer Containeranlage für vorübergehende Nutzung als Kindergartenräume in Stilfs - Verlängerung des Mietabkommens
- Genehmigung des Entwurfes einheitlichen Strategiedokuments zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde 2017 – 2019
- Projekt "Light" - Stilfs der Bezirksgemeinschaft Vinschgau: Entscheidungen über die Umsetzung des Projekts im Zeitraum 01.09.2016 - 31.12.2017
- Gewährung des Gemeindebeitrages für das Jahr 2016 an die Bibliothek Stilfs
- Genehmigung des Entwurfes des Haushaltsvoranschlages für das Jahr 2017 mit Mehrjahreshaushaltsplanes 2018-2019 mit entsprechenden Beilagen sowie des Überarbeiteten einheitlichen Strategiedokuments 2017-2019
- Gewährung des Gemeindebeitrages für das Jahr 2016 an die FF Stilfs und FF Sulden





Sonstiges:

- **Wählerkartei** (Stand Ende 2016):

Männer	Frauen	insgesamt
559	524	1.083

Kindergartentransport 2016/17:

Außersulden – Sulden für eine tägliche Pauschale von 39,00€ + 10% MwSt. (Volgger Daniel & Co. OHG)

Trafoi – Gomagoi – Stilfserbrücke – Höfe Stilfs und zurück für eine tägliche Pauschale von 90,51€ + 10% MwSt. (Stecher Werner aus Prad a. StJ.)

Gebühren für den Kindergartenbesuch 2016/17:

Stilfs: 47 € (1. Kind) und 44 € (jedes weitere Kind)

Sulden: 52 € (1. Kind) und 50 € (jedes weitere Kind)

für den Monat September wird der Tarif zu 100 % und für den Monat Juni zu 50 % angewandt.

Gebühren für die Schulausspeisung (2016/17):

Die Kosten pro Mahlzeit sind gegenwärtig durchschnittlich mit Euro 12 + MwSt. errechnet. Da die Gemeinde die Schulausspeisung in Stilfs und Sulden anbietet, ergeben sich relativ hohe Kosten für diesen Dienst. 40 % davon sind mittels Landesbeitrag gedeckt.

Kosten für die Eltern:

1. Kind einer Familie: 3,50 € + MwSt.

2. Kind derselben Familie: 2,50 € + MwSt.

3. Kind derselben Familie: 2,00 € + MwSt.

Den fehlenden Differenzbetrag bezahlt die Gemeinde.

Lehrpersonen, die keinen Aufsichtsdienst leisten, bezahlen 5,00 € + MwSt.



4) Mitteilungen aus dem Gemeindeamt

AUS DEM MELDE-, STANDES- UND WAHLAMT

Im Jahr 2016 ab September sind folgende Kinder geboren:

Stilfs Höfe: **Noah**
 Trafoi: **Louis**
 Suldén: **Leo, Ida**



Die Gemeindeverwaltung Stilfs überbringt den Eltern herzliche Glückwünsche.

Den Bund der Ehe sind Köllemaun Tobias und Tschneun Sabrina eingegangen.

Ein Hoch den Brautleuten!



Folgende Mitbürgerinnen und Mitbürger sind 2015 verstorben:

Stilfs Dorf: **Pfeifer Caterina geb. Aondio, Kössler Karl,
 Platzer Karl und Platzer Andreas**
 Stilfs Höfe: **Pinggera Rosa geb. Pinggera**
 Stilfserbrücke: **Moser Aloisia geb. Grutsch**
 Suldén: **Reinstadler Josef**

Der Herr gebe allen Verstorbenen die ewige Ruhe!





Bevölkerungsstand der Gemeinde Stilfs am 01.01.2017

Jahrgang	Aussersulden		Gomagoi		Stilfs Dorf		Stilfserbrücke		Stilfs Höfe		Sulden		Trafoi		Insgesamt	
2016-2012	3		7		14		3		4		20		9		60	
2011-2006	0		3		22		1		3		11		6		46	
2005-2003	0		0		9		2		3		8		5		27	
2002-1999	1		1		19		2		6		18		1		48	
1998-1992	0		6		41		5		10		34		6		102	
0-25 Jahre	4		17		105		13		26		91		27		283	
	M	W	M	W	M	W	M	W	M	W	M	W	M	W	M	W
0-25 Jahre	2	2	9	8	52	53	7	6	15	11	50	41	18	9	274	281
Gesamt-bevölkerung	12	12	44	35	209	201	47	36	50	39	189	177	45	39	596	539

Bevölkerungsentwicklung der Gemeinde Stilfs seit 1994

Jahr	Männer	Frauen	Insgesamt
1994	671	645	1.316
1995	689	661	1.350
1996	683	652	1.335
1997	686	658	1.344
1998	683	657	1.340
1999	669	641	1.310
2000	662	638	1.300
2001	674	650	1.324
2002	675	642	1.317
2003	666	642	1.308
2004	661	636	1.297
2005	654	618	1.272
2006	644	614	1.258
2007	641	613	1.254
2008	636	606	1.242
2009	624	604	1.228



2010	618	597	1.215
2011	608	591	1.199
2012	609	576	1.185
2013	609	563	1.172
2014	609	549	1.158
2015	611	550	1.161
2016	598	540	1.138
Zum 28.02.2017	595	539	1.134



GEMEINDETARIFE TRINKWASSER, ABWASSER und MÜLL

Trinkwassertarif 2017

Trinkwasserpreis pro m³ = € 0,35

Abwassertarif 2017

Abwassertarif für Sulden, Stilfs, Gomagoi, Trafoi und Stilfserbrücke = € 2,100 / m³

Abwassertarif für Stilfserjoch = € 2,150 / m³

Müllabfuhrgebühr ab 2017

Grundtarif

Haushalte:

- 1 Person: 14,02 Euro
- 2 Personen: 20,56 Euro
- 3 Personen: 28,04 Euro
- 4 Personen und mehr: 37,39Euro
- Zweitwohnungen: 23,37Euro

Mengengrößenklasse :

- 0-500 : 37,72 Euro
- 501-1.000 : 75,45 Euro
- 1.001-2.000 : 113,17 Euro
- 2.001-3.000 : 150,89 Euro
- 3.001-4.000 : 188,62 Euro
- 4.001-6.000 : 264,06 Euro
- 6.001-10.000 : 339,051 Euro
- 10.001-15.000 : 377,23 Euro
- 15.001-20.000 : 414,95 Euro
- 20.001-25.000 : 452,68 Euro
- 25.001-35.000 : 528,12 Euro
- > 35.000 : 679,02 Euro

Mengentarif : Euro / Liter 0,044

Besteuerte Mindestmenge:

- 180 Abfalliter pro Kopf für Haushalte bis zu 6 Personen
- 1.080 Abfalliter pro Haushalt mit sieben und mehr Personen
- 800 Abfalliter für alle übrigen Steuersubjekte (Gewerbe und sonstige)





BAUAMT

BAUKONZESSIONEN September 2016 bis Februar 2017

Name	Bauvorhaben
Kössler Günther Niederegger Erika Maria	Sanierung der Glasveranda im Erdgeschoss mit internen Umbauarbeiten im Kellergeschoss des bestehenden Wohngebäudes in Suldén Nr. 116, Bp. 782, K.G. Stilfs
Hofer Georg Valentin Gutwenger Anna Katharina Suldén Nr. 130	Energetische Gebäudesanierung im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 964 vom 05.08.2014 (Richtlinien im Sinne von Art. 127 des LROG) der Garni „Brunelle“ in Suldén Nr. 77, Bp. 818, K.G. Stilfs, zur Errichtung von zwei Wohnungen, ein Arztambulatorium und einer Garage
Gemeinde Stilfs	Reprofilierung des Hanges in Trafoi zwischen dem Parkplatz Ex-Hotel „Tannenheim“ und dem Gebäude Angerer (Bp. 552) auf der Gp. 2506/5, Gp. 3354, Gp. 3163, der K.G. Stilfs
Wallnöfer Marlon Nicolai Ortler Ilse Agri Sielva Stilfs vGmbH – landwirtschaftliche Gesellschaft	Umbau des bestehenden Wirtschaftsgebäudes in eine Wohneinheit mit der Errichtung von landwirtschaftlichen Verarbeitungsräumen, An-bringung von Sonnenkollektoren und Errichtung einer neuen Zufahrt, auf der Bp. 982/1, Bp. 982/2, Gp. 605/1, Gp. 605/2, K.G. Stilfs
Platzer Karl	Errichtung von zwei getrennten Wohneinheiten im bestehenden Wohngebäude in Außersuldén Nr. 7, Bp. 313, K.G. Stilfs



Autonome Provinz Bozen - Südtirol, Landesbetrieb für Forst- und Domänenverwaltung	Errichtung von Parkplätzen am Stilfserjoch auf der Gp. 2699/1, K.G. Stilfs
Trafoi GmbH	Errichtung einer betriebsinternen Tankstelle auf der Bergstation des Sesselliftes Trafoi auf der Gp. 2501/8, Bp. 597, K.G. Stilfs
S.I.F.A.S. AG	Abänderung der bestehenden Garage und Werkstätte für die Pistenfahrzeuge am Stilfserjoch, „Trincerone“, Bp. 739, K.G. Stilfs
Hotel Baita Ortler GmbH	Errichtung einer betriebsinternen Tankstelle am Stilfserjoch, „Trincerone“, auf der Gp. 2699/1 der K.G. Stilfs
Tschenett Sabrina Dr. Tschenett Hartwig	Energetische Gebäudesanierung im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 964 vom 05.08.2014 (Richtlinien im Sinne von Art. 127 des LROG) des bestehenden Gebäudes auf der Bp. 90, mat. Ant. 1 und 2, K.G. Stilfs, zur Errichtung einer Wohnung im Erdgeschoss und im 1. Obergeschoss, Bp. 90, mat. Ant 1, K.G. Stilfs
Stadtgemeinde Glurns	Ausbau des Waldweges „Braunboden“ in Gomagoi, Gp. 2367/2, Gp. 2691/1, K.G. Stilfs
Gemeinde Stilfs	Errichtung eines Gehsteiges entlang der S.S. 622 in Sulden, Abschnitt 4: Hotel „Post“- „Zaybrücke“, Baulos 2: „Sport Robert“ - „Wiesen-weg“, Bp. 763, Gp. 2755/1, Gp. 2744/2, Gp. 3342, K.G. Stilfs
Gemeinde Stilfs	Durchführung von außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten an den Höfezufahrtsstraßen in Stilfs, „Platzhöfe“, „Murhof“, „Gawierg“, auf verschiedenen Parzellen der K.G. Stilfs



Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol	Errichtung eines Wohngebäudes mit fünf Wohnungen in Suldén auf der Gp. 2776/7, Gp. 2776/8, K.G. Stilfs
„Hotel Paradies des Lukas M. Wallnöfer & Co KG“	Variantenprojekt zur Umgestaltung der Anlieferung und des Personaleinganges am Gastbetrieb Hotel-Restaurant-Bar „Sporthotel Paradies“ in Suldén Nr. 87, Bp. 779, K.G. Stilfs

Zudem wurden verschiedene Bauermächtigungen für Innenarbeiten, Isolierungen, Dacherneuerungen, Austausch von Fenstern und Türen, und Außeneingriffe bescheidenen Ausmaßes, sowie verschiedene Bauermächtigungen im Sinne des Landschaftsschutzgesetzes (sogenannte „Bagatelleingriffe“, z.B. Verlegung von Leitungen, geringfügige Planierungen usw.) erteilt.





GEFÖRDERTER WOHNBAU IM GEMEINDEGEBIET VON STILFS

Nachdem zu Beginn des Jahres 2017 eine Umfrage bezüglich des Bedarfs an Wohnmöglichkeiten im gesamten Gemeindegebiet gemacht worden ist steht nun fest, dass die Gemeinde als nächstes Projekt den Abriss des alten Schulhauses in Gomagoi samt Errichtung der nötigen Infrastrukturen ins Auge fasst. Zeitnah wird die Verwaltung mit den angrenzenden Grundbesitzern in Kontakt treten und Details bezüglich Grundstücksfragen und Zufahrten klären. Angedacht ist die Errichtung von zwei Baulosen, welche jenen Bauwilligen zu Gute kommen, die auch die entsprechenden Anforderungen für geförderten Wohnbau erfüllen. Im laufenden Jahr ist die Bauleitplanänderung samt Abriss des Gebäudes vorgesehen. Ab Mitte des nächsten Jahres sollten die Vorbereitungen soweit abgeschlossen sein, dass die Bauvorhaben in Angriff genommen werden können.

Roland Brenner - Gemeinderat

Geförderter Wohnbau in Stilfs Dorf

Im Zuge zur Wiederbelebung der Bautätigkeit im Altdorf Stilfs hat diese Gemeindeverwaltung das Wohngebäude in Stilfs Dorf Nr. 108 zum Zweck der Wiedergewinnung im Sinne des Wohnbauförderungsgesetzes erworben.

Das genannte Wohnhaus (insgesamt 1 Baulos – Bp. 390/2, Gp. 59/1, Gp. 59/2, K.G. Stilfs) ist immer noch für den geförderten Wohnbau zweckbestimmt und kann interessierten Bürgern entsprechend der Gesuchsvorlage und Rangordnung zugewiesen werden.

Nähere Auskünfte erteilt das Gemeindebauamt.





FRAKTION STILFS

Auszug aus dem Verzeichnis der Beschlüsse der Eigenverwaltung B.N.R. Stilfs (Fraktion Stilfs) – Jahr 2016

- Festlegung der Preise für die Abgabe von Holz und anderen Leistungen für die Nutzungsberechtigten für das Jahr 2016
- Verkauf von ca. 100 m³ Nutzholz in der Örtlichkeit „Fachiava – Thial – Dreiboden - Trai“ - CIG: ZB018A09F1
- Vergabe eines Auftrages zur Schlägerung und Bringung von ca. 42 m³ Nutzholz und ca. 18 m³ Brennholz entlang der SS. 38 zwischen den Örtlichkeiten "Gomagoi" und "Trafoi" - CIG: Z2C18EB1E9
- Verkauf von ca. 70 RM Brennholz entlang der SS 38 Stilfserjoch zwischen den Ortschaften "Gomagoi" und "Trafoi" - CIG: Z7E19674DF
- Anstellung von 1 Arbeiter für die Durchführung von Arbeiten in Eigenregie im Jahr 2016
- Grundsätzliche Zustimmung zum Grundverkauf an Frau Pinggera Paulina aus Stilfs
- Ausschreibung der Verpachtung der "Oberen Stilfser Alm"
- Genehmigung der Holzrolle für das Jahr 2014
- Genehmigung der Holzrolle für das Jahr 2015
- Verpachtung der "Oberen Stilfser Alm"
- Gewährung einer Akontozahlung auf den außerordentlichen Beitrag an die Nutzungsinteressentschaft "Stilfser Alm" zum Abbruch und Wiederaufbau der "Ochsenberghütte"
- Ankauf von Auskehren für das Wegenetz der Eigenverwaltung - CIG: ZF11ACD850
- Ankauf eines neuen Anhängers für Materialtransport, Schneeräumung und Erdbewegungen - CIG: ZEA1AD348D
- Genehmigung der Abschlussrechnung für das Jahr 2015
- Ankauf eines Traktors - CUP: F23G16000340005 - CIG: 6776865DE6
- Rückerstattung von Ausgaben an Herrn Mazagg Johann Georg für den Ankauf von Einrichtungsgegenständen und die Durchführung von Arbeiten in Eigenregie auf der "Oberen Stilfser Alm" - CIG: ZEE1B11FAB
- Anstellung von 1 Arbeiter für die Durchführung des Schneeräumungsdienstes und ordentlicher Arbeiten
- Bilanzausgleich 2016 - Übertragung und Verwendung des Verwaltungsüberschusses aus dem Haushaltsjahr 2015
- Ankauf von neuen Winterreifen für das fraktionseigene Fahrzeug des Typs "Fiat Panda" – CIG: Z441CBF70E
- Erteilung der Zustimmung zur Durchführung von außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten auf dem Höfezufahrtsweg "Gawierg" auf den fraktionseigenen Gp. 569/2 und 504/1 K.G. Stilfs
- Genehmigung des Haushaltsvoranschläges für das Jahr 2017



5) Vereine, Verbände, Zusatzinfos

Vereine und ihre ehrenamtliche Tätigkeit

Der Begriff "Verein" kommt von "vereinen, etwas zusammen bringen". Und genau das macht einen Verein auch aus. Es kommen verschiedene Menschen zusammen, die gemeinsame Hobbies und Interessen verbinden.

Oft treffen sich dabei Generationen - viele Vereine bieten eine breitgefächerte Jugendarbeit an und Senioren geben ihre langjährigen Erfahrungen weiter.

So erfüllen Vereine einen wichtigen sozialen Zweck: Kinder und Jugendliche haben eine Aufgabe, eine Beschäftigung, treffen Gleichgesinnte und werden so auf die "richtige Bahn" geleitet. Ganze Familien engagieren sich, die Interessen und Fertigkeiten werden von Generation zu Generation weitergegeben, Paare finden sich... und in fortgeschrittenem Alter sitzen Männer und Frauen nicht alleine, vereinsamt zu Hause, sondern sind "draußen", unter Menschen, pflegen Kontakte und Freundschaften, haben eine Aufgabe und können ihren reichen Erfahrungsschatz weitergeben. Und außerdem sind Hobbies einfach noch schöner, wenn sie zusammen ausgeübt werden und hinterher noch gemütlich darüber "fachgesimpelt" wird.

Neben diesen sozialen Aspekten erfüllen Vereine auch noch verschiedene andere Funktionen: Es werden Traditionen bewahrt und gepflegt, traditionelle Feste erhalten und gefeiert, Sport wird gefördert und das Dorfleben aktiv mitgestaltet. Ohne Vereine gäbe es z.B. kein Dorffest, kein Alm Fest, kein Feuerwehrfest, kein „Klosn“, kein Faschingsfest, keine Skirennen, kein Fußball Turnier, keine Wanderungen, kein Theater, keine Kinder-Veranstaltungen... das Dorfleben wäre um einiges ärmer.

Deshalb bedankt sich der Gemeinderat Stils an all die Ehrenamtlichen, die oft viele Stunden ihrer Zeit investieren und sich für ihren Verein engagieren.





Projekt „Stilfs Light“

Unter Beteiligung der Bezirksgemeinschaft Vinschgau, der Gemeinden Mals und Stilfs, sowie der Stiftung Martinsheim, reichte 2013 die Genossenschaft für Weiterbildung und Regionalentwicklung, den Aufbau einer Assistenzplattform in peripheren Randgebieten, wie z.B. Stilfs, für alte, behinderte und pflegebedürftige Menschen ein. Ein zusätzlicher Schwerpunkt dieses Projektes war die Beschäftigung innerhalb dieses Projektes von Dorfansässigen Frauen als Betreuungsassistentinnen.

Diese neue Art der „Mit-Betreuung“ vor Ort soll ,älteren, bedürftigen ,alleinstehenden in ihrer Mobilität eingeschränkten Menschen, die Möglichkeit geben, so lange als möglich gut betreut ,Zuhause in ihrer gewohnten Umgebung bleiben zu dürfen.

Ein weiterer wichtiger Punkt dieser Plattform ist die zumindest teilweise Entlastung von pflegenden Familienangehörigen sowie die Möglichkeit der sozialen Isolation und Einsamkeit der Bedürftigen entgegen zu wirken.

Nach anfänglich, umfangreichen Umfragen zur Bedarfserhebung in der gesamten Stilfser Gemeinde, konnte das Projekt vor einigen Jahren dann auch in die Praxis umgesetzt werden.

Zahlreiche meist noch z.t. mobile Senioren/innen aus Stilfs, Stilfserbrücke und Sulden konnten in den letzten Jahren in dieses Betreuungsprojekt mitaufgenommen und betreut werden.

Ihnen an die Seite wurden Assistentinnen gestellt, welche meist direkt aus der benachbarten Umgebung kommen und somit auch für längere Zeit diese regelmäßige Betreuung der Haushaltshilfe, soziale Unterstützung und Begleitung gewährleisten können. Damit ist für die Betreuten Stabilität, mitmenschliche Hilfe und Kontinuität in gewohnter Umgebung mit gewohnten Menschen gesichert.

Momentan darf diese neu aufgebaute Assistenzplattform 9 Senioren/innen aus Stilfs, Stilfserbrücke und Sulden begleiten Die mit großem Einsatz und Engagement wirkenden Assistentinnen: Karin, Astrid, Zusanna, Zita Sandra und Cornelia als Koordinatorin, ermöglichen die praktische Umsetzung dieses wertvollen Betreuungsprojektes.

Roland Angerer als Vertretung der Gemeinde so wie der Bürgermeister Hartwig Tschenett und Beamte der Gemeinde Stilfs vervollständigen organisatorisch und unterstützend das Team vor Ort Ein Team, welches sich zum Ziel gesetzt hat, diese unterstützende Art von Betreuung zu Hause auch weiterhin zu gewährleisten und nach Möglichkeit weiteren bedürftigen Menschen hilfreich zur Seite zu stehen.

Wir vom Projekt Light vor Ort freuen uns sehr, dass unsere Arbeit vor Ort solch großen Anklang und Zuspruch gefunden hat. Es ist schön zu hören, dass wir unseren älteren Menschen und deren Angehörigen mit unserem Tun, den Alltag doch etwas erleichtern und bereichern können.





BLUTABNAHMESTELLE STILFS

Im Zuge der Sparmaßnahmen im Sanitätsbereich hat die Direktorin des Gesundheitsbezirks Meran, Irene Pechlaner auch die Schließung der Blutabnahmestelle in Stilfs ins Auge gefasst. Leider wurde die Gemeindeverwaltung über dieses Vorhaben nicht direkt informiert und es hat auch keine Gesprächsbereitschaft seitens der Entscheidungsträger gegeben.

Die Gemeindeverwaltung hat in einer ersten Intervention, welche vom Vizebürgermeister Franz Heinisch und Gemeinderat Roland Brenner direkt an die Adresse der Landesrätin, Frau Martha Stocker adressiert war nur eine Bestätigung des Vorhabens seitens des Gesundheitsbezirks Meran erhalten. Anlässlich der Klausurtagung vom 17.02.2017 hat der Gemeinderat einstimmig beschlossen, einen offenen Beschwerdebrief an die Adresse der Direktorin Irene Pechlaner und der Landesrätin für Gesundheit, Frau Martha Stocker zu schicken, in welchem sich die Gemeinde vor allem über die Vorgehensweise beschwert. Weiters wurden auch triftige Gründe angeführt, welche in ausreichendem Maße dokumentieren sollten, dass die Schließung für eine Gemeinde, welche eh schon mit dem Phänomen der Abwanderung konfrontiert ist, ein weiterer harter Schlag ins Gesicht wäre. Die geringen Einsparungen, die mit der Schließung generiert werden könnten rechtfertigen zudem in keiner Weise die Unannehmlichkeiten, die unseren Bürgerinnen und Bürgern mit der Entscheidung zugemutet werden. Die Gemeindeverwaltung hat in ihrem Brief auch unmissverständlich darauf hingewiesen, dass es Zeit ist, den abwanderungsgefährdeten Gemeinden endlich auch konkrete Hilfeleistungen zukommen zu lassen, und dass den Worten endlich auch Taten folgen müssten.

Roland Brenner - Gemeinderat





DIE BÜRGERINNEN UND BÜRGER SIND MITVERANTWORTLICH FÜR DEN VERBLEIB UNSERES GEMEINDEARZTES

Einen Aufruf bezüglich der Wahl des Gemeindearztes Dr. Georg Hofer hat die Gemeinde Stilfs bereits im letzten Jahr im Gemeindeblatt veröffentlicht. Leider hat dies bei den Bürgerinnen und Bürgern anscheinend keine Wirkung gezeigt. Die Verwaltung möchte mit diesem zweiten Aufruf unmissverständlich darauf aufmerksam machen, dass das Verständnis für die Gleichgültigkeit der Bürgerinnen und Bürger gegenüber unserem geschätzten Gemeindearzt nicht mehr gegeben ist. Anstatt froh zu sein, dass wir wieder einen kompetenten Arzt im Gemeindegebiet von Stilfs haben und ihn als Wertschätzung für den wichtigen Dienst auch entsprechend als Vertrauensarzt zu wählen, sind immer noch sehr viele Bürgerinnen und Bürger bei auswärtigen Ärzten eingeschrieben und entziehen Dr. Hofer damit die Grundlage für einen langfristigen Verbleib in der Gemeinde Stilfs. Es nützt halt leider nichts, sich erst dann zu beschweren, wenn der Arzt wieder weg ist, wenn man ihn, so lange er vor Ort ist, nicht zu schätzen weiß, oder gar ignoriert. Wir können davon ausgehen, dass Dr. Hofer im Falle von anstehenden Pensionierungen angrenzender Gemeindeärzte sehr wohl überlegen wird, ob es für ihn sinnvoll ist weiterhin in der Gemeinde Stilfs zu verbleiben, oder ob er sich für ein interessanteres Arbeitsgebiet entscheiden, und damit die Gemeinde Stilfs verlassen wird. Wir können mit Sicherheit davon ausgehen, dass in einem solchen Falle die Arztstelle wohl für immer verwaist bleiben wird und auch das Ambulatorium einer anderen Bestimmung zugeführt werden kann. Daher möchte ich noch einmal allen Bürgerinnen und Bürgern in Erinnerung rufen, dass es höchste Zeit ist aktiv zu werden und Dr. Hofer als Vertrauensarzt zu wählen.





FRAKTIONSVERWALTUNG SULDEN

Ein Mann des Waldes und der Almen

Am 08.03.2017 wurde Walter Reinstadler mit seiner Frau Resi bei einer gemütlichen Feier im Hotel Gertraud in Sulden für seine 20 Jahre unermüdlichen Dienst als Obmann der Fraktionsverwaltung von Sulden geehrt. Er war nicht nur jahrelang Obmann, sondern hat sich bereits, bevor er dieses Amt übernahm, als Ausschussmitglied für ein halbes Jahrzehnt bewährt. Im Herbst 2016 war es dann soweit.



Nach 25 Jahren ist er in den wohlverdienten Ruhestand gegangen. Als Wirt der Düsseldorfer Hütte und als Bauer hat er stets einen guten Blick auf die Almen und Wälder von Sulden. Den Wald zu pflegen und die Almen zu erhalten, waren für ihn stets sehr wichtige Ziele. Unzählige Male ist er nach Bozen gefahren, um Gelder für die zahlreichen Projekte zu beantragen. Schwierigkeiten zu überwinden, war für ihn kein Problem, da er stets ein Optimist war und bis heute geblieben ist. Alle Almen sind zurzeit in einem sehr guten Zustand. Sein letztes großes Projekt war der Wiederaufbau der Schäferhütte im Zaytal. Die alte Hütte wurde aus Stein gebaut und war dem Verfall nahe, die neue errichtete man in traditioneller Holzblockbauweise. Zu diesem Anlass hat ihm die Verwaltung der Fraktion ein Bild der Schäferhütte geschenkt. Dieses wurde vom Suldner Künstler Anton Reinstadler auf ein Stück Zirbenholz gemalt mit dem Dreigestirn Königspitze, Zeburu und Ortler im Hintergrund. Barbara Folie und Reinhard Pinggera, von der Forstverwaltung Prad, überreichten Walter ein Walddagebuch, in dem viele Ereignisse, bei denen Walter mitgewirkt hat, in Wort und Bild treffend dargestellt sind. Sie lobten ihn für die gute Zusammenarbeit bei den Holzschlägerungen der letzten Zeit. Durch den hohen Preis des Zirbenholzes war es möglich, viele Teile des Fraktionswaldes zu durchforsten und dabei auch Holz, das durch starke Winde umgefallen war, aus dem Wald zu holen. Er freute sich sehr über die wertvollen Geschenke und war sichtlich gerührt. Als Dank für seine Mühen erhielt er noch zusätzlich eine schöne Urkunde. Maria Luis Gutgsell aus Stils war ebenfalls anwesend. Sie hat ihn in all den Jahren als Sekretärin tatkräftig unterstützt. Auch Vizebürgermeister Franz Heinisch überbrachte die besten Wünsche und bestätigte die gute Zusammenarbeit.

Das wohl schlimmste Ereignis in Walters Laufbahn war der große Waldbrand im Jahre 2004, wo oberhalb der „Waldruhe“ durch einen Blitzschlag 7,5 Hektar Zirbenwald abgebrannt sind. Als er vom Urlaub zurückkehrte, bot sich ihm dieser schreckliche Anblick, den er wohl nie mehr vergessen wird! Nach den Neuwahlen im Herbst 2016 wurde Klaus Reinstadler zu seinem Nachfolger ernannt. Klaus hat schon in den letzten 5 Jahren mit Walter zusammengearbeitet und Erfahrungen gesammelt. Sein Ausschuss besteht nun aus Vizeobmann Erwin Reinstadler, Eberhard Reinstadler und neu dazugekommen sind Emanuel Abertegger und der Sohn von Walter Reinstadler, Michael Reinstadler. Die Fraktionsverwaltung Sulden wünscht Walter noch viel Freude und Gesundheit bei seinen Streifzügen durch den Wald und auf den Almen des Suldentales.



Nationalparkhaus naturatrafoi

Trafoi 57, I-39029 Stilfs (BZ)
 Nähere Auskünfte und Anmeldung:
 Nationalparkhaus naturatrafoi - Tel. 0473 612031
 info@naturatrafoi.com - www.stelviopark.bz.it



Dem Sonnenaufgang entgegen

Der Start im dunklen Wald und der anschließende Ausblick bei Sonnenaufgang wecken Emotionen besonderer Art. Das zeitige Aufstehen wird mit einem Alm-Frühstück ordentlich belohnt. Gomagoi/Stilfs, Mittwoch: 19. und 26. Juli

Familienwanderung

Mit scharfen Sinnen erleben Familien ganz gemütlich die Wildnis Wald: Waldboden fühlen, am Gebirgsbach plantschen, Waldtiere beobachten und dem Vogelgesang lauschen. Trafoi, jeden Dienstag: von 13. Juni bis 5. September



Armando Maniciati

Blumenwanderungen - Alpine Pflanzenwelt zum Kennenlernen

- 1) Rundweg Wasserfälle
Mittwoch: 5. Juli
- 2) Langenstein in Sulden am Ortler
Mittwoch: 12. Juli
- 3) Goldseeweg am Stilfserjoch
Mittwoch: 2. August

Rothirsche im Liebestaumel

Während einer Exkursion lauschen wir den urigen Rufen der männlichen Hirsche im Tal. Mit ein bisschen Glück können wir Rothirsche und andere Wildtiere sehen. Trafoi, Dienstag/ Donnerstag/Samstag: von 26. September bis 10. Oktober



Radtag Stilserjoch am 02.09.2017

Dies ist eine Einladung vom Nationalpark Stilserjoch an alle Radfahrer für einen unvergesslichen Tag.
www.stelviobike.com

Zu Besuch im Nationalparkhaus: naturatrafoi und aquaprad

Wir sehen uns um im Nationalparkhaus

Bei einer geführten Besichtigung der Ausstellung gehen wir gemeinsam und aktiv auf Tuchfühlung mit dem Leben im Hochgebirge.
 Jeden Dienstag und Samstag im Juli und August
 Nationalparkhaus naturatrafoi, 15:30 Uhr

Entlang von Bächen und Flüssen

Erfahren Sie Details aus dem Leben der in Südtirol heimischen Fischfauna bei diesem Rundgang durch die Aquarienwelt.
 Nationalparkhaus aquaprad, jeden Donnerstag von 29. Juni bis 7. September, 15:00 Uhr

Basteln für Kinder



Kathi Blasl

Naturwerkstatt Wuschlpuschl

Kinder basteln in der Naturwerkstatt mit selbstgesammelten Materialien.
 Jeden Donnerstag: von 15. Juni bis 27. Juli
 Jeden Donnerstag und Freitag: von 3. August bis 1. September
 Nationalparkhaus naturatrafoi, 14:30 Uhr bis 17:30 Uhr

Hechtis Naturwerkstatt

Einen Nachmittag lang können Kinder mit Wasser, Flechten und Steinen experimentieren und basteln.
 Mittwoch: 12. und 26. Juli, 9. und 23. August
 Nationalparkhaus aquaprad, 14:30 bis 17.30 Uhr

Sonderausstellungen 2017 in den Nationalparkhäusern:

aquaprad in Prad:	Blumen Wiesen Leben
avimundus in Schlanders:	Der Bartgeier - 30 Jahre nach der ersten Freilassung
culturamartell in Martell:	Gletscher - weiße Welt in Bewegung
lahnersäge im Ultental:	Fressen und gefressen werden
naturatrafoi in Trafoi:	Neobiota - auf den Spuren neuer Spezies (Müll in der Natur)

Anmeldung erforderlich, Kosten für die Teilnahme an Veranstaltungen 3€/Person. Für weitere Veranstaltungen, Informationen und Anmeldungen:

Nationalparkhaus naturatrafoi
 Trafoi 57, I-39029 Stills (BZ)
 Tel. 0473 612031 oder www.stelviopark.bz.it





Theaterverein s'Lorgagassl Stilfs



Es ist endlich so weit. Wir, der Theaterverein s'Lorgagassl Stilfs, planen nach der 2-jährigen Unterbrechung, wieder eine Aufführung. Da im Kulturhaus jedoch noch immer die Umbauarbeiten stattfinden, mussten wir nach einer Alternative suchen. Dabei haben wir eine neue Idee aufgegriffen, die es so in unserem Theaterverein noch nicht gab:

Ein Freilichttheater am Lausboden in Stilfs.

Die 4 Aufführungen finden im **Sommer 2017** statt, und zwar vom Donnerstag, 27. Juli bis Sonntag, 30. Juli. Genauere Informationen folgen natürlich in Kürze.

Zudem sind wir ständig auf der **Suche nach neuen Mitgliedern**, vor allem nach neuen Schauspielern. Wer sich angesprochen fühlt und bei wem wir das Interesse geweckt haben, kann sich gerne bei uns melden.

Euer Theaterverein s'Lorgagassl Stilfs





KFS-Zweigstelle Stilfs mit Fraktionen

Die KFS-Zweigstelle Stilfs mit Fraktionen hat heuer, wie alle Zweigstellen in Südtirol die Wahlen des Ausschusses abgehalten. Dem Aufruf, dass Mitglieder im Ausschuss der Zweigstelle gesucht werden, wurde gefolgt und mit Freude können wir berichten, dass Marion Hofer, Sandra Nischler, Sarah Holzknicht und Stefanie Paulmichl Volgger von nun an mit uns im Ausschuss arbeiten.

Dem Ausschuss gehören nun 10 Personen aus Stilfs, Gomagoi und Suldén, daher haben wir der Zweigstelle einen neuen Namen gegeben: **Zweigstelle STILFS mit Fraktionen.**



In letzter Zeit haben wir bereits verschiedene Tätigkeiten für unsere Dorfbevölkerung angeboten:



Am 11. November 2016 haben wir gemeinsam mit dem Kindergarten die **Martinnsfeier** gemacht. Die Kindergartenkinder haben zu Gunsten von Familie in Not Spenden gesammelt. Diese wurden der Zweigstellenleiterin Gabi Pinggera von den Kindern überreicht.



Im Dezember 2016 wurde ein Workshop mit Frau Dorothea Hochgruber aus dem Pustertal zum Thema "**Naturkosmetik selber herstellen**" angeboten.



Der **Familiengottesdienst mit Kindersegnung**, welcher von der Jugendkapelle Eyrs-Prad musikalisch umrahmt wurde, fand am 18. Dezember statt.

Ab dem 11 Januar trafen sich 13 Frauen jeden Dienstag bis zum 21. Februar 2017 im E-Werk-Saal von Gomagoi und machten dort einen **Nähkurs für Anfänger** unter der Leitung von Elisabeth Mair. Der Gruppe hat es so gut gefallen, dass sie sich 1 x im Monat weiterhin zum Nähen treffen.





Am 18. Februar hatten wir Frau Kreiter Hildegart aus Perdonig zu Besuch im E-Werksaal von Gomagoi, welche uns **Hausmittel und deren Anwendung im Besondern für Kinder** näher brachte.



Am 11. März durften die Kinder für den **Vatertag basteln**. Jedes Kind hatte die Möglichkeit an verschiedenen Stationen ihr Können unter Beweis zu stellen und sie machten mit viel Energie und viel Freude ein Geschenk für ihre Tata's.





Ski Club Ortler Raiffeisen

Am vergangenen 12. März richtete der SC Ortler Raiffeisen auf dem Langenstein in Suldén seine Vereinsmeisterschaft aus. Aus über 70 Teilnehmern wurden die schnellsten der jeweiligen Kategorien ermittelt. Die absoluten Tagesbestzeiten erzielten Ortler Alexander (Herren) und Ortler Annalena (Damen). 10 Familien rangen um die Familienwertung. Familie Zischg (Laganda) gewann vor der Familie Schwenbacher, dritte wurde die Familie Wallnöfer-Yokokawa. Es fiel auf, dass besonders viele junge Athleten(innen) am Rennen, das übrigens bei herrlichem Wetter vor atemberaubender Bergkulisse stattfand, teilnahmen. Darauf ist der Ausschuss des SC Ortler um Präsident Günther Reinstadler sehr stolz. Legte man doch in den vergangenen Jahren großes Augenmerk auf die Nachwuchsarbeit. So konnte man zwischen den Skikursen (Anfänger bis Fortgeschrittene in Suldén und Trafoi) und den Trainingsgruppen mehr als 90 Kinder/Jugendliche betreuen. Ein wichtiger Schritt war auch die Wiedereinführung einer eigenen VSS-Trainingsgruppe (2005 und jünger). Auf Anhieb mit sage und schreibe 17 jungen Athleten/-innen, welche von Angerer Roland und Walder Philip betreut wurden. Die Grand-Prix-Renngruppe (JG 2004-2001) und Marlene-Cup-Fahrer (2000 und älter) wurden von Ritsch Joachim trainiert. Günther Reinstadler begleitete sie über den Landesverband beim Sommertraining.

Auch bei der Ausrichtung von Rennen hat der SC Ortler Raiffeisen Professionalität bewiesen. Bereits im vergangenen Winter (so wie auch dieses Jahr) erhielt man Zuschläge für internationale FIS-Rennen in Suldén, welche sehr gut besucht waren. Zudem organisierte der Verein Grand-Prix-Zonenrennen und Landescups sowie VSS-Rennen im Auftrag des Landeswintersportverbandes. Nicht zu vergessen die 73. Ausgabe des traditionellen Suldénspitzrennens, welches am 30.04.17 stattfindet.

Der Vorstand des SC Ortler Raiffeisen möchte sich bei allen aktiven und passiven Mitgliedern, bei den Helfern, Gönnern und Sponsoren bedanken – alle haben zum Erfolg beigetragen und bewiesen, dass Ihnen das Ehrenamt und die Betreuung der Jugend in der Gemeinde Stills am Herzen liegen. Danke!



Ski Club Ortler Sektion Stilfs/Trafoi

In den Weihnachtsferien 16/17 fand erstmals wieder ein Anfängerskikurs für Kinder von Stilfs Dorf statt. Elf Kindergarten- und Schulkinder waren mit Begeisterung daran beteiligt. Mit der Geduld des Skilehrers Wallnöfer Joachim und dem Einsatz der Eltern gelang es den Kindern die Freude am Skifahren zu vermitteln. Spaß hatten Kinder und Eltern aber auch Grosseltern sowie Onkeln und Tanten beim Abschlussrennen und Preisverteilung bei alle etwas gewannen. Große Fortschritte wurden erzielt, sodaß es bis zum Schluß gelang die steilen Hängen des Skigebiets Trafoi zu bezwingen.

Der Ski Club Ortler Sektion Stilfs/Trafoi bedankt sich bei allen Teilnehmern für die gute Zusammenarbeit.





“Gemmawanderung”

Frühlingstag in Stilfs

Am Samstag den 11. März war der bekannte Kräuterspezialist Gottfried Hochgruber vom Bildungsverein Stilfs eingeladen gewesen. Trotz einer begrenzten Teilnehmerzahl war das Interesse sehr groß.



Mit einem einführenden Gespräch wurde eine Wanderung vorbereitet. In dieser Jahreszeit ist es nicht immer einfach, Bäume (ohne Blätter oder Blüten) zu erkennen. Die Therapie mit Knospen - die Gemmathérapie - ist seit ca. 2011 als Heilmethode anerkannt. Die Knospen sind die grüne Medizin der Bäume. Die Knospen kann man als Herzpunkt der Pflanze bezeichnen aus denen im Frühjahr ein neuer Kreislauf der Natur beginnen kann. Bei der Gemmathérapie wird frisches und im Wachstum begriffenes Embryonalgewebe zur Herstellung von Extrakten aus Alkohol, Wasser und Glycerin (Glycerin-Mazerate) verwendet. Aus dem mitgebrachten Material der Knospen wurden Mittel zur Gesundheitspflege hergestellt. Die Teilnehmer nutzten die Gelegenheit in kleinen Gruppen selbständig zu arbeiten. Alle konnten mindestens drei Produkte mitnehmen. Gut vorbereitete war der Ablauf des Tages: Notizbücher, Stifte, Gefäße zur Mitnahme der Produkte und nicht zuletzt auch ein wohlschmeckendes Mittagessen im Restaurant 'Traube'. Anregende interessante Gespräche ergaben sich danach noch.

Die Ankündigung einer weiteren Veranstaltung mit Gottfried Hochgruber wurde sehr begrüßt.





**Am 21. Juni findet ein Vortrag
über Bergkräuter statt.**

**Am 22. Juni findet eine
Bergkräuter-Wanderung bei
der Stilfseralm statt.**





Stilfserjoch Stelvio Marathon – Ein Top Laufevent nimmt Platz in den Stilfser Gassen.

Unser Tal etablierte sich bereits einige Male zum perfekten Standort sportlicher Top-Events. Der **17. Juni 2017** wird, hinsichtlich dessen, in Zukunft einen weiteren Meilenstein setzen. Die Aussichten auf Erfolgsgarantie sind gegeben, steht doch mit Gerald Burger ein erfahrener Organisator von sportlichen Großereignissen, auch an der Front eines Weiteren, dem **Stilfserjoch Stelvio Marathon**.



Die Motivation des OK-Teams um Burger und Pfeifer ist klar: „Wir wollen eine Veranstaltung schaffen die das bestmögliche für den Teilnehmer bietet, aber sich auch als maximaler Gewinnbringer für die Region etabliert“. Auf den Punkt gebracht; der Stilfserjoch Stelvio Marathon bietet allen etwas, ob Athleten, Wirtschaft, Tourismus, Gemeinde oder Vereine. Die Umwelt nicht zu vergessen, will sich der Marathon doch in seiner ersten Auflage als umweltfreundliches „Going Green Event“ etablieren.

Den Streckenverlauf, so lang dieser eigentlich ist, lässt sich in wenigen Worten beschreiben: Abwechslungsreich, anspruchsvoll und durchzogen von landschaftlichen und kulturellen Highlights. Odr wia dr Vinschgr sogn tat ..., „zach obr flott“.

Eines dieser Highlights wurde von Beginn der Planung an klar in den Vordergrund gerückt; Das Dorf Stilfs muss eine zentrale Rolle im Spektakel Stilfserjoch Stelvio Marathon spielen. Nicht nur, dass Stilfs genau die Hälfte der Strecke markiert; Auch die einmaligen Besonderheiten des Bergdorfes selbst werden den Teilnehmern bleibende Erinnerungen schenken. Von den charakteristischen engen und steilen Gassen abgesehen, treffen wir in Stilfs eine ursprüngliche Atmosphäre an wie es sie kaum woanders gibt.





Solche Veranstaltungen sind natürlich undenkbar zu realisieren ohne die Unterstützung von privaten, sowie öffentlichen Sponsoren und Geldgebern und natürlich auch dem vorbildhaften Einsatz von unzähligen freiwilligen Helfern.

Auch viele Stilfser Betriebe und Vereine haben ihre Unterstützung für die Veranstaltung zugesagt.

Ein herzliches Vergelt`'s Gott dafür!

Gemeinsam werden die Stilfser den Athleten aus zahlreichen Nationen einen stimmungsvollen Empfang bieten und ihnen die besten Erinnerungen an das einmalige Vinschger Bergdorf mit auf dem Heimweg geben.

Die Organisatoren sind sich sicher „ Fan feirn vrstean di Stilzr epas!“

Bis zum heutigen Zeitpunkt zeichnet sich auf jeden Fall ein erfolgreiches Event ab, haben sich doch bereits an die 450 Athleten aus 12 Nationen entschieden den Stelvio Marathon in ihrem Laufkalender 2017 einzutragen. Diese Athleten haben sich nicht nur für einen Startplatz entschieden, sondern auch für ein umfangreiches Teilnehmerpaket, das verlockende Leistungen umfasst, sowie eine gute Betreuung und einen tollen Empfang von Seiten der Bevölkerung.

Eure Kontaktpersonen zum Stelvio Marathon in Stilfs

Mitglied OK-Team Roland Angerer: 349 838 97 70

Mitglied OK-Team Lea Stecher:

Allgemein

OK-Chef Gerald Burger: 348 803 45 95

Präsident Peter Pfeifer: 338 197 24 10

info@stelviomarathon.it

www.stelviomarathon.it





Terminkalender 2017



ASV STILFS Raiffeisen

1 JUL 13. Kleinfeldturnier des FC Bökstoff in Stils

01.07.2017	13. Kleinfeldturnier des FC Bökstoff Stils in der Sportzone Stils
------------	---

ASC ORTLER Raiffeisen

30.04.17	73. Ausgabe des Suldenspitzenrennens auf Madritsch
November 2017	Großes Preiskarten des ASC Ortler Sektion Trafoi im Hotel Tannenheim

Schafzuchtverein Sulden

23.09.2017	Schafabtrieb in Sulden mit Scheren und Lämmervermarktung. Für Speis und Trank sorgt der Schafzuchtverein Sulden. (Auf dem unteren Parkplatz der Seilbahnen Sulden)
------------	--

FF STILFS:

Freiwillige Feuerwehr Stils

Hellauf Stils

Dorffest Stils 27./28. Mai 2017

Aperitif & erlesene Weine
einheimische Spezialitäten

Samstag, ab 18,00 Uhr
Die Pustertaler
Im Fuxloch Party-Zelt mit DJ
NED & LY
(auch bei schlechtem Wetter)

Sonntag, ab 10,00 Uhr
Frühschoppen mit Fassanstich und
Oman Rausch
ab 15,00 Uhr
Jazz, Blues, Rock & Pop mit den
Sonnys

Glückstopf mit tollen Sachpreisen

Offene Werkstatt
Spiele und Unterhaltung für Kinder

18,00 Uhr Ausgabe der Sachpreise

Raiffeisen Meine Bank

KFS
Kfz-Service
Kfz-Verkauf
Kfz-Leasing



KFS Zweigstelle Stilfs – Veranstaltungskalender 2017

April 2017	
18. April	Ostersonntag: Rosenverkauf zu Gunsten der Krebshilfe
23. April	Gottesdienst für die Jubelpaare mit anschließender Feier im Hotel Stilfserhof
18. April	Nähtreff
Mai 2017	
06. Mai	KFS-Landesversammlung in Bozen mit Neuwahlen
16. Mai	Nähtreff
28. Mai	Kinderbetreuung am Nachmittag beim „Hellauf Stilz“
Juni 2017	
10. Juni	Fahrt nach Perdonig zu Frau Kreiter Hildegart
11. Juni	Familiengottesdienst und Familienfest in Zusammenarbeit mit der Bauernjugend Stilfs auf den Sportplatz von Stilfs
13. Juni	Nähtreff
Juli 2017	
09. Juli	Familienfahrt nach Gummer zum Planetarium mit Planetenweg.
Oktober 2017	
Anfang Oktober	Herbstdekoration fürs Haus mit Michaela Pircher
Ende Oktober	Gestaltung der Grabkerzen für die Verstorbenen von November 2016 bis November 2017
Oktober November 2017	
	Voraussichtlich Rückenschule mit Gymnastik für Frauen und Männer. 6 Abende jeweils donnerstags
	Nöhkurs für Fortgeschrittene
November 2017	
11. November	Martinsfeier in Zusammenarbeit mit dem Kindergarten Stilfs
30. November	Aufschank beim Kinderklosen
Dezember 2017	
	Familiengottesdienst mit Kindersegnung
Spielgruppe Stilfs	
	Bis Schulende jeweils mittwochs von 09:30 Uhr bis 11:00 Uhr im E-Werk-Sall in Gomagoi

Die genauen Termine, Veranstaltungsorte und Anmeldedaten werden vor Beginn der Veranstaltung im Dorf ausgehängt oder im Pfarrblatt veröffentlicht.



Jugendtreff Stilfs

Programm April bis August:

08.04.2017	Gardaland
15.04.2017	Osterschatzsuche durch Stilfs
21.04.2017	Frühjahrsputz
22.04.2017	Altersheim Bozen
28.04.2017	„Reid mit“ Sommerplanung
Monat Mai	Projekt „Umgestaltung der Terrasse“
24.06.2017	Riverboat Lana
29.06.2017 – 30.06.2017	„Wir machen Innsbruck unsicher“
16.07.2017	Zip-Line Serfaus
22.07.2017	Grillen aufn Fischerteich
August	Geschlossen



Jana Schuster
Jugendarbeiterin
JUGENDTREFF CHILL HOUSE
Stilfs, Dorf Nr. 15
Tel. 3895195845
chillhouse@jugendtreff.bz



Das Chillhouse beim 72h Projekt

Vom 19.10.2016 bis 22.10.2016 haben wir, 6 Mädchen vom Chillhouse Stilfs, am Projekt 72h ohne Kompromiss teilgenommen. Zunächst wussten wir alle nicht wo es hingehet und die Aufregung war groß, als wir alle um 14:30 am Kirchplatz in Bozen unsere Projektbeschreibung entgegen nahmen. Nun wussten wir endlich wohin – unser Projekt im Vinzenzhaus lautete „mit anderen Augen – so bin ich“. Unsere Aufgabe lag darin, mit den Bewohnern des Hauses ein Fotoshooting zu machen. Alle haben uns herzlich empfangen und genossen die Zeit mit uns. Am schönsten waren die Gespräche die wir mit den Bewohnern führen durften und die Erfahrungen die wir dir sammeln konnten.

Am Ende der drei Tage präsentierten wir unsere Arbeit, bei Kuchen und Kaffee, mit einer Diashow der gemachten Fotos. Alle waren begeistert und der Abschied fiel uns sehr schwer.

Nun ist ein halbes Jahr vergangen und blicken immer noch mit ein Lächeln auf diese tollen Tage zurück und haben uns nun entschlossen im April nochmal die Bewohner im Vinzenzhaus besuchen zu kommen, da wir sie in der kurzen Zeit schon sehr in unser Herz geschlossen haben. Wir hoffen auf ein freudiges Wiedersehen.





NEUES AUS DER BIBLIOTHEK STILFS 2017

Es gibt zahlreiche neue Sach- Koch-und Kinderbücher und spannende CD's im Verleih!

Öffnungszeiten: Di + Do 15 – 16.30 Uhr + So 9 – 10.30 Uhr bis zum 16.06.2017

In den Sommermonaten immer Donnerstags von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr geöffnet.

Auch heuer wird wieder der Sommerleserpreis vergeben. Alle Kinder sind zum Mitmachen herzlich eingeladen. Ab Juni können die aktuellen Bücher ausgeliehen werden.

Im Juli: Lesewanderung für Kinder!

Hier noch einige neue Büchertipps:

	Das Mädchen, das den IS besiegte – Farida Khalaf Kocho, ein beschauliches Dorf im irakischen Sindschar-Gebirge: Farida hat gerade die vorletzte Klasse der Oberschule beendet und freut sich auf die Sommerferien. Doch dieses Jahr ist alles anders: Im August 2014 überfallen IS-Kämpfer den kleinen Ort.
	Danke, ich brauche keinen Sitzplatz – Virginia Ironside Mit einem neuen Jahr beginnt Marie Sharp ein neues Tagebuch! Kurz vor ihrem 67. Geburtstag ist sie fest entschlossen, endlich mehr für ihre Gesundheit zu tun. Doch dann ertastet sie etwas Merkwürdiges an ihrem Bauch, bestimmt ein Symptom für ...ja, für was nur?
	Im Wald – Kriminalroman – Nele Neuhaus Ein Unbekannter stirbt im Feuer, eine alte Frau wird ermordet, ein Dorf schweigt.
	Eine Kindheit in Südtirol – Heimatgeschichten – Konrad Beikircher In einer Zeit, als Strohhalme noch aus Stroh waren, als im Sommer die Sonne richtig brannte und im klirrend kalten Winter die Vögel erfroren vom Himmel fielen, kam in Bruneck in Südtirol der vielseitige Künstler und Autor Konrad Beikircher zur Welt. Heitere und anrührende Geschichten aus der Heimat des Autors.
	Liebesglück in Tirol – Heimatroman – Andrea Eichhorn „Willkommen im Glück“ – dies sind Name und Programm von Rosas Pension in den Tiroler Bergen. Ob beim ersten Liebeskummer oder bei den Stolpersteinen im Ehealltag – für ihre Gäste hat die hübsche Pensionswirtin stets eine passende Lösung.



Weißes Kreuz Sölden

Wir suchen Dich!

Das Weiße Kreuz Sölden sucht zur Unterstützung freiwillige Helfer. Auch die Jugendgruppe des Weißen Kreuz sucht neue Mitglieder. Mach mit und sei ein Teil von uns!

Landesrettungsverein Weißes Kreuz, Zivilschutzgebäude 154, I-39029 Sölden - Sölden (BZ)

Franz Heinisch Mobil: +39 335 64 25 134 E-Mail: Solden@wk-cb.bz.it





Gemeindearzt Dr. Hofer Georg Valentin

Ambulatorium in Sölden im "Zivilschutzgebäude" (Tel.: 0473 613 163)

Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag von 09:00 – 11:30 Uhr

Ambulatorium in Stilfs Dorf Nr. 196 oberhalb der "Feuerwehrhalle" (Tel.: 0473 612 044)

Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und Freitag von 09:00 – 11:30 Uhr

Der Gesundheitssprengel gibt bekannt, dass ab 01.04.2017 der Blutabnahmedienst in Stilfs eingestellt wird.

Es wird mitgeteilt, dass mit Beginn 6. April 2017 das Krankenpflegeambulatorium in Stilfs in der Feuerwehrhalle jeden Donnerstag um 09:00 Uhr geöffnet ist Für weitere Infos kontaktieren Sie direkt den Sprengel Obervinschgau unter der Telefonnummer 0473 836000

Nächster Erscheinungstermin:

Anfang Oktober

Verfasser:

Ritsch Daniel

Kontakt E-Mail:

ritsch.daniel@rolmail.net





WERTSTOFFSAMMLUNGEN / RACCOLTA RIFIUTI RICICLABILI 2017

Jänner/gennaio:	12.01.17 + Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak 26.01.17
Februar/febbraio:	09.02.17 + Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak 23.02.17
März/marzo:	09.03.17 + Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak 23.03.17
April/aprile:	06.04.17 + Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak 20.04.17
Mai/maggio:	04.05.17 + Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak 18.05.17
Juni/giugno:	01.06.17 + Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak 15.06.17 29.06.17
Juli/luglio:	13.07.17 + Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak 27.07.17
August/agosto:	10.08.17 + Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak 24.08.17
September/settembre:	07.09.17 + Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak 21.09.17
Oktober/ottobre:	05.10.17 + Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak 19.10.17
November/novembre:	02.11.17 + Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak 16.11.17 30.11.17
Dezember/dicembre:	14.12.17 + Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak 28.12.17 11.01.18 + Hohlkörper/bottiglie di plastica + Tetra Pak

Sammelorte/punti di raccolta:

Stilfserbrücke/Ponte Stelvio: Brücke - Ponte	07.30 h – 08.00 h
Gomagoi: Festung – fortezza	08.15 h – 08.45 h
Trafoi: verschiedene – vari	09.00 h – 09.45 h
Stilfs/Stelvio: Kulturhaus – casa culturale	10.00 h – 10.50 h

Schadstoffsammlung/raccolta di rifiuti nocivi

07.03.2017 in Stilfs/Stelvio und/e Sölden/Solda
24.10.2017 in Stilfs/Stelvio und/e Sölden/Solda



KARTONSAMMLUNGEN IN SULDEN UND AUSSERSULDEN RACCOLTA DI CARTONI A SOLDA E FUORI SOLDA

Jänner/gennaio:	05.01.17
	19.01.17
Februar/febbraio:	02.02.17
	16.02.17
März/marzo:	02.03.17
	16.03.17
	30.03.17
April/aprile:	13.04.17
	27.04.17
Mai/maggio:	11.05.17
	25.05.17
Juni/giugno:	08.06.17
	22.06.17
Juli/luglio:	06.07.17
	20.07.17
August/agosto:	03.08.17
	17.08.17
	31.08.17
September/settembre:	14.09.17
	28.09.17
Oktober/ottobre:	12.10.17
	26.10.17
November/novembre:	09.11.17
	23.11.17
Dezember/dicembre:	07.12.17
	21.12.17
	04.01.18

Schadstoffsammlung/raccolta di rifiuti nocivi

07.03.2017 in Stilfs/Stelvio und/e Suldén/Solda

24.10.2017 in Stilfs/Stelvio und/e Suldén/Solda



Gemeinde Stüls

Sammelplan und Sammelrhythmus für die Restmüllsammlung im Jahr 2017

		Jahr 2017												2018	
		Jänner	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	Jänner	
1	So	Stüls	Mi	Do	Sa	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Mo	Feiertag
2	Mo	Stüls	Do	Fr	So	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Di	Stüls
3	Di		Fr	Sa	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Fr	Mi	
4	Do	Sa	So	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Do	
5	Do	Sa	So	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Do	
6	Fr	Feiertag	Mo	Stüls	Do	Sa	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Sa
7	Sa		Di	Do	Fr	So	Mi	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	So	
8	So		Mi	Do	Fr	So	Mi	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	So	
9	Mo	Stüls	Do	Fr	So	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Mo	Stüls
10	Di		Fr	So	Mo	Di	Sa	Mo	Stüls	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	
11	Mi		Sa	Mo	Di	Do	So	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Do	
12	Do		So	Mo	Di	Do	Mo	Stüls	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Fr	
13	Fr		Mo	Stüls	Do	Sa	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Sa	
14	Sa		Di	Do	Fr	So	Mi	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	So	
15	So		Mi	Do	Sa	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Mo	Stüls
16	Mo	Stüls	Do	Fr	So	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Di	
17	Di		Fr	So	Mo	Di	Sa	Mo	Stüls	Do	Fr	Stüls	Mo	Mi	
18	Mi		Sa	Mo	Di	Do	So	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Do	
19	Do		So	Mo	Di	Do	Mo	Stüls	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Fr	
20	Fr		Mo	Stüls	Do	Sa	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Sa	
21	Sa		Di	Do	Fr	So	Mi	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	So	
22	So		Mi	Do	Sa	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Mo	Stüls
23	Mo	Stüls	Do	Fr	So	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Di	
24	Di		Fr	So	Mo	Di	Sa	Mo	Stüls	Do	Fr	Stüls	Mo	Mi	
25	Mi		Sa	Mo	Di	Do	So	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Do	
26	Do		So	Mo	Di	Do	Mo	Stüls	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Fr	
27	Fr		Mo	Stüls	Do	Sa	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Sa	
28	Sa		Di	Do	Fr	So	Mi	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	So	
29	So		Mi	Do	Sa	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Mo	Stüls
30	Mo	Stüls	Do	Fr	So	Mo	Di	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Di	
31	Di		Fr	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Stüls	Mo	Di	Do	Mi	

wöchentliche Sammlung

Verschiebung der Sammlung auf Grund von Feiertagen

Feiertage

Stülsferjoch von Juni bis Oktober wöchentliche Sammlung

zusätzliche Fahrten Suldern